

# Informazioni e istruzioni per un corretto utilizzo dei dispositivi elettronici

## DARS d.d. per il pagamento del pedaggio

### Dispositivi elettronici DARS d.d.

Il sistema di pedaggio elettronico si basa sull'utilizzo dei seguenti dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento del pedaggio: le tessere elettroniche del sistema ABC (di seguito nel testo: tessera ABC) e le tessere DARS e le tessere DARS Transporter (di seguito nel testo: tessera DK). I dispositivi elettronici si utilizzano per il pagamento senza contanti del pedaggio per i veicoli commerciali la cui massa superiore consentita (NDM) supera i 3.500 kg, e precisamente per la prima (R3) e per la seconda (R4) classe di pedaggio.

L'utente del dispositivo elettronico, nel sistema del pedaggio elettronico, deve pagare il pedaggio in conformità alle norme che regolano il pedaggio e sono riassunte nelle presenti informazioni di cui l'utente deve informare anche le persone cui consegna in utilizzo il suo dispositivo elettronico.

Su ogni dispositivo elettronico DARS d.d. è scritto il suo numero di serie. Al ritiro della tessera ABC l'utente riceve un'apposita tessera identificativa sulla quale, oltre al numero di serie, è scritto anche il suo numero identificativo che conosce ed utilizza unicamente lo stesso. Gli utenti dei dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento del pedaggio hanno così assicurato l'anonimato dei passaggi dei caselli, tranne nei seguenti casi, quando sul dispositivo viene scritta anche la targa di immatricolazione del veicolo per il quale il dispositivo è stato rilasciato:

- nel caso di applicazione di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO,
- nel caso di utilizzo della tessera ABC per la classe di pedaggio R3 e
- nel caso venga stipulato un contratto con la DARS d.d. sul pagamento differito del pedaggio.

I dispositivi elettronici DARS d.d. si possono utilizzare:

- a) sulla base di una quota prepagata precedentemente accreditata per il pagamento del pedaggio. L'importo dell'acquisto della quota prepagata sul singolo dispositivo elettronico è indifferente.

L'iscrizione della quota prepagata è possibile sulle cosiddette corsie combinate\* di tutti i caselli del sistema aperto delle strade soggette a pedaggio e nei caselli di uscita del sistema chiuso delle strade soggette a pedaggio (autostrada Ljubljana – Koper/Capodistria (Fernetiči/Ferneti));

- sulla base del pagamento di una quota prepagata al casello;
- sulla base di un precedente accredito della quota prepagata, effettuato sul conto corrente della DARS d.d. in base all'offerta pubblicata sul sito web [www.dars.si](http://www.dars.si);

\*La corsia combinata al casello è contrassegnata sul portale con il simbolo



- b) Nella modalità differita di pagamento del pedaggio, sia collegata ad una carta di pagamento ovvero di credito<sup>1</sup> che stipulando un apposito contratto con la DARS d.d..

Con i dispositivi elettronici DARS d.d. è possibile al casello di Hrušica pagare il pedaggio anche per l'utilizzo della galleria stradale di Caravanche e precisamente:

- per tutti i veicoli con la tessera DARS;
- per i veicoli della terza classe di pedaggio con la tessera DARS Transporter e la tessera elettronica ABC (R3) per i veicoli della terza classe di pedaggio;
- per i veicoli della quarta classe di pedaggio con la tessera DARS Transporter e la tessera elettronica ABC (R4) per i veicoli della quarta classe di pedaggio.

Sul sito web [www.dars.si](http://www.dars.si), tramite l'apposito Portale degli utenti e sulla base dell'username e della password assegnati all'utente, è possibile accedere costantemente e gratuitamente alle evidenze dei transiti dei caselli, effettuati con un singolo dispositivo elettronico della DARS d.d..

La perdita o la sottrazione del dispositivo elettronico devono essere comunicate per iscritto dall'utente alla DARS d.d., Cestninski uporabniški center (al fax numero +386 (1) 518 8 305 o all'indirizzo di posta elettronica [cuc@dars.si](mailto:cuc@dars.si)) Sulla base della comunicazione ricevuta non sarà possibile utilizzare ulteriormente il dispositivo elettronico.

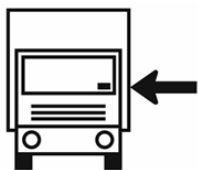
Il dispositivo elettronico viene bloccato e disabilitato per ogni ulteriore utilizzo in caso di violazione delle condizioni del suo utilizzo o su richiesta scritta dell'utente.

---

<sup>1</sup> L'elenco delle carte di pagamento o di credito, accettate dalla DARS d.d. per il pagamento (differito) del pedaggio, è pubblicato sul sito web [www.dars.si](http://www.dars.si).

Per assistere gli utenti e risolvere eventuali richieste di reclamo gli utenti si possono rivolgere al Cestninski uporabniški center a Ljubljana, Grič 54 (uscita Ljubljana Brdo), all'indirizzo di posta elettronica cuc@dars.si o al numero di telefono +368 (1) 518 83 64 ovvero 080 15 03. Il centro è aperto tutti i giorni feriali dalle ore 6.30 alle 20.00 e i sabati dalle ore 8.00 alle 13.00.

### Tessera elettronica del sistema ABC (tessera ABC)



Il supporto della tessera, che vi viene consegnato all'acquisto della tessera AVC, deve essere incollato sul lato interno del parabrezza, nell'angolo inferiore sinistro. La tessera elettronica deve essere poi inserita nel supporto.

Con la tessera ABC, nel sistema di pedaggio elettronico, potete pagare il pedaggio per l'utilizzo delle strade soggette a pedaggio attraversando il casello:



lungo la corsia rapida ABC che è riservata solo ai veicoli che possiedono la tessera ABC per il pagamento automatico del pedaggio senza far fermare il veicolo. Il pagamento del pedaggio viene effettuato ad una velocità sino a 40 km/h e a condizione che ci sia una quota prepagata sufficiente sulla tessera ABC o la connessione di pagamento attiva della tessera ABC. La distanza dal veicolo che vi precede deve essere di almeno 8 (otto) metri!



lungo la corsia combinata sulla quale, oltre al pagamento automatico del pedaggio, è possibile anche l'accredito della quota prepagata sulla tessera ABC e il pagamento »manuale« del pedaggio. Il veicolo si deve fermare su questa corsia e attendere che sul semaforo appaia la luce verde!

#### ATTENZIONE!

Sulle corsie dei caselli destinate unicamente al passaggio dei veicoli con massa complessiva (NDM) inferiore a 3500 kg e con vignetta, è vietato il passaggio dei veicoli aventi massa complessiva superiore ai 3500 kg!

V Nel sistema autostradale chiuso (autostrada Ljubljana – Koper/Capodistria (Fernetiči)) il pedaggio all'uscita può essere pagato con l'ausilio della tessera ABC solo se l'ingresso è stato registrato con la tessera ABC ed è quindi avvenuta la registrazione (automatica) del casello d'ingresso. Accedendo alla corsia rapida la registrazione dell'ingresso viene confermata dal display con i dati della vostra tessera ABC e dal sollevamento automatico della sbarra. Sulla corsia combinata è necessario fermare il veicolo! L'ingresso viene evidenziato soltanto quando sul display appaiono i dati della vostra tessera ABC e si accende la luce verde sul semaforo. Nei caselli più piccoli le sbarre sono alzate (per via dei veicoli con le vignette) e dovete quindi verificare se il display mostra i dati della vostra tessera ABC e se sul semaforo si è accesa la luce verde, in caso contrario prendete il biglietto d'ingresso. Se la tessera ABC all'uscita non ha registrato il casello d'entrata, al casello finale viene calcolato il valore del tratto più lungo di quel sistema autostradale. La registrazione del casello d'entrata si conserva sulla tessera ABC per 72 ore.

Al casello di uscita il pagamento del pedaggio con la tessera ABC può essere effettuato sia sulla corsia rapida ABC che sulla corsia combinata.

Le corsie rapide di accesso ABC sono dotate di due antenne che rilevano e registrano l'ingresso dei veicoli con la tessera ABC. All'accesso sulla corsia rapida ABC la tessera ABC viene dapprima rilevata dalla prima antenna e sul display lungo la corsia viene scritta la classe di pedaggio (R3 o R4) e la classe di emissione (E4 per la classe di emissione EURO IV o E5 per la classe di emissione EURO V, E6 per la classe di emissione EURO EEV e EURO VI), se è stata scritta nella stessa, nonché il saldo della quota prepagata sulla tessera ABC (pagatori con anticipo). Nel caso della tessera ABC di pagamento posticipato al posto della quota prepagata appare lo stato del collegamento, ad es. POP (sui display a due righe appare anche la scritta POP DARS, o POP Magna). Con la scritta sul display vengono approvate le condizioni per il pedaggio automatico e l'iscrizione del casello di ingresso, la sbarra sulla corsia si apre e vi è consentito proseguire il viaggio senza ostacoli. Nel caso in cui la sbarra, dopo il rilevamento della prima antenna, non si apre, andate lentamente fino alla sbarra dove è posizionata la seconda antenna che tenta nuovamente di leggere i dati dal vostro dispositivo. Se la sbarra continua a non aprirsi, non lasciate il veicolo e attendete l'assistenza del personale del casello ovvero mettetevi in contatto tramite il citofono installato!

Nel casello di Hrušica in cui tutti i veicoli pagano il pedaggio per la galleria Caravanche, non c'è una corsia rapida ABC. Gli utenti del sistema ABC possono pagare il pedaggio sulle ultime due corsie combinate posizionate alle due estremità.

La registrazione del passaggio e il pagamento dell'utilizzo della strada soggetta a pedaggio non possono essere effettuati con la tessera ABC nei seguenti casi:

- se la tessera ABC è stata bloccata da parte dell'utente o della DARS d.d. (insolvenza, abuso, smarrimento, sottrazione...),

- se sulla tessera prepagata ABC non c'è sufficiente credito,
- se la tessera ABC è guasta (mancato funzionamento del dispositivo elettronico – perdita della comunicazione o cattiva comunicazione, batteria scarica).

La tessera ABC ha 1 (un) anno di garanzia dal giorno in cui viene ritirata (vale per le tessere ritirate entro il 31/5/2012). La sua durata è di 7 (sette) anni. L'utente che nel corso della sua durata restituisce una tessera ABC non danneggiata, ha diritto al rimborso della parte corrispondente del finanziamento rispetto al suo valore non ammortizzato. Il tasso annuo di ammortamento è pari al 14,29%.

Il diritto al rimborso della parte corrispondente del finanziamento, rispetto al valore non ammortizzato della tessera ABC, e al rimborso della quota prepagata non utilizzata sulla tessera, è possibile solo sulla base di una richiesta scritta indicando il numero identificativo (ID) e presentando la tessera ABC alla quale si riferisce tale richiesta.

### **La tessera ABC per la prima classe di pedaggio (R3)**

La tessera ABC per la prima classe di pedaggio (R3) (vale per le tessere, ritirate fino al 31/5/2012) consente agli utenti di pagare senza contanti il pedaggio esclusivamente per i veicoli a motore a due o tre assi aventi massa complessiva superiore ai 3500 kg, e i complessi di veicoli a due o tre assi la cui massa complessiva superiore del veicolo di traino supera i 3500 kg.

Dall'1/06/2012 in poi è possibile ottenere la tessera ABC per la R3 solo per veicoli EURO III e superiori. Viene rilasciata per il singolo veicolo, definito dall'utente nell'apposita richiesta e il cui modulo è pubblicato sul sito web della DARS d.d. (Richiesta per il rilascio della tessera elettronica ABC-R3 per la prima classe di pedaggio dei veicoli aventi massa complessiva superiore ai 3500 kg (R3)).

L'utilizzo della tessera per la R3 sarà possibile dopo che l'utente avrà ricevuto una comunicazione elettronica che i dati del veicolo sono stati inseriti nel sistema elettronico di pedaggio. Tali dati saranno scritti automaticamente sul dispositivo elettronico al primo passaggio del veicolo dal casello, sulla cosiddetta corsia combinata.

### **Tessera DARS e tessera DARS Transporter (tessera DK)**

Con la tessera DK nel sistema di pedaggio elettronico potete pagare il pedaggio per l'utilizzo delle strade soggette a pedaggio attraversando il casello:



lungo la corsia combinata su cui, oltre al pagamento automatico del pedaggio e al pagamento del pedaggio con le tessere DK, è possibile anche il pagamento della quota prepagata sulle tessere DK e il pagamento »manuale« del pedaggio. Il veicolo si deve fermare su questa corsia e aspettare che sul semaforo si accenda la luce verde.

Sulla corsia combinata avvicinate la tessera DK al lettore (unità di lettura) che è posizionato nella cabina del casello, ad una distanza di cca. 10 cm e aspettate che il cassiere della cabina stabilisca la classe di pedaggio del veicolo. Sul display viene scritta la classe di pedaggio (R3 o R4) e la classe di emissione (E4 per la classe di emissione EURO IV o E5 per la classe di emissione EURO V, E6 per la classe di emissione EURO EEV e EURO VI), se è scritta su quest'ultima, nonché il saldo della quota prepagata (pagatori in anticipo) ovvero lo stato del rapporto di pagamento, ad es. POP (sui display a due righe viene scritto anche POP DARS, POP Magna, ...) per chi paga dopo. Nel momento in cui la transazione è stata eseguita con successo, sul semaforo si accende la luce verde e si apre la sbarra (solo ai caselli frontali/principali).

Nel sistema stradale chiuso (autostrada Ljubljana – Koper/Capodistria (Fernetiči) sulla vostra tessera DK viene registrato solo l'ingresso al casello. Sul display appaiono i dati della vostra tessera DK, si accende la luce verde sul semaforo e la sbarra si apre (solo nei caselli frontali/principali).

Nei caselli più piccoli e in periferia le sbarre sono alzate e dovete quindi verificare se il display mostra i dati della vostra tessera DK e se sul semaforo si è accesa la luce verde, in caso contrario prendete il biglietto d'ingresso. Se la tessera DK all'uscita non ha registrato il casello d'entrata, al casello finale viene calcolato il valore del tratto più lungo di quel sistema autostradale. La registrazione del casello d'ingresso viene conservata sulla tessera DK per 72 ore.

Al casello di uscita il pagamento del pedaggio può essere effettuato solo sulla corsia combinata.

La registrazione del passaggio e il pagamento dell'utilizzo della strada soggetta a pedaggio NON SONO POSSIBILI con la tessera DK nei seguenti casi:

- se la tessera DK è stata bloccata da parte dell'utente o della DARS d.d. (mancato pagamento, abuso, smarrimento, sottrazione ...),
- se nella tessera prepagata DK non c'è credito a sufficienza,
- se la tessera DK è guasta (mancato funzionamento del dispositivo – perdita della comunicazione).

Al casello di Hrušica in cui tutti i veicoli pagano il pedaggio per la galleria di Caravanche è possibile pagare il pedaggio con la tessera DARS Transporter per la terza (R3) e la quarta (R4) classe di pedaggio dei veicoli a motore aventi massa complessiva superiore a 3500 kg e con la tessera DARS per tutte le classi di pedaggio (R1, R2, R3 in R4).

### **Pagamento del pedaggio in base alla classe di emissione EURO IV o superiore per la prima (R3) e la seconda (R4) classe di pedaggio**

Il pagamento del pedaggio in base alla classe di emissione EURO IV o superiore è possibile con un dispositivo elettronico DARS d.d. correttamente adattato. Sulla base di una domanda compilata correttamente da parte dell'utente la DARS d.d. garantirà l'adeguamento del dispositivo elettronico per il singolo veicolo, definito dalla sua targa di immatricolazione e dalla classe di emissione EURO per la quale assolve a determinate condizioni.

Per un veicolo si possono utilizzare al massimo una tessera ABC e/o una tessera DK.

I dispositivi, adeguati al pagamento in base alla classe di emissione EURO, sono legati ad un veicolo esattamente determinato e non sono trasferibili. Il cambiamento di proprietà del veicolo e/o dell'utente cui è legato il dispositivo elettronico deve essere immediatamente comunicato alla DARS d.d., Cestninski uporabniški center sull'apposito modulo, pubblicato sul sito web [www.dars.si](http://www.dars.si).

Per il complesso di veicoli in cui il veicolo di traino, con o senza rimorchio, passa dalla R3 alla R4 e viceversa, oltre alla tessera ABC per la classe di pedaggio nella quale viene effettuata la maggior parte dei viaggi, l'utente può ottenere anche la tessera DK con la quale può pagare i viaggi nella stessa o in un'altra classe di pedaggio rispetto a quella scritta sulla tessera ABC. Nel caso di pagamento con la tessera DK l'utente deve rimuovere la tessera ABC dal supporto e allontanarla il più possibile dal punto consigliato di collocamento onde evitare una comunicazione automatica al passaggio del casello.

Sulla superficie del dispositivo elettronico, adattato per pagare il pedaggio in base alla classe di emissione - EURO - del veicolo, deve essere scritta la targa di immatricolazione del veicolo. L'utente ha l'obbligo di mantenere la scritta ben visibile!

Per il pagamento del pedaggio di un veicolo immatricolato nella Repubblica di Slovenia si considera quella classe di emissione che era stata stabilita per il veicolo in occasione dell'ultimo pagamento dell'imposta annuale per l'utilizzo dei veicoli sulle strade. Per il veicolo immatricolato all'estero, bisogna allegare alla richiesta anche la copia della carta di circolazione e la copia dell'attestato di conformità (produzione) o la copia del certificato di revisione del veicolo secondo la risoluzione CEMT. In caso si dubitasse che per il veicolo per il quale viene fatto valere il pagamento ridotto del pedaggio, con la copia dell'attestato o del certificato, non sia dichiarata la classe di emissione corretta, può essere richiesto l'originale dell'attestato o del certificato della frase precedente.

L'utilizzo del dispositivo elettronico per il pagamento del pedaggio in base alla classe di emissione EURO sarà consentito dopo che l'utente avrà ricevuto la comunicazione elettronica che i dati sul veicolo sono stati inseriti nel sistema elettronico del pedaggio. Tali dati saranno scritti automaticamente sul dispositivo elettronico in occasione del primo passaggio del veicolo lungo la cosiddetta corsia combinata che attraversa il casello.

La regolamentazione del pagamento del pedaggio in base alle classi di emissione EURO non vale per la galleria stradale di Caravanche per la quale il pagamento del pedaggio è regolato da un apposito decreto governativo.

Ljubljana, gennaio 2017